



EVROPSKÁ
KOMISE

VYSOKÁ PŘEDSTAVITELKA EVROPSKÉ UNIE
PRO ZAHRANIČNÍ VĚCI A BEZPEČNOSTNÍ
POLITIKU

V Bruselu dne 17.6.2011
KOM(2011) 383 v konečném znění

2011/0168 (NLE)

Společný návrh

NAŘÍZENÍ RADY

**kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 174/2005 o zavedení omezení pro poskytování
pomoci související s vojenskou činností Pobřeží slonoviny**

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

- (1) Na základě společného postoje 2004/852/SZBP byl nařízením Rady (ES) č. 174/2005 ve znění pozdějších předpisů zaveden zákaz poskytování technické a finanční pomoci související s vojenskou činností Pobřeží slonoviny, a to s cílem provedení rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1572 (2004). Stanoví rovněž zákaz vývozu vybavení, které může být použito k vnitřní represi, do Pobřeží slonoviny, jakož i poskytování související technické a finanční pomoci. Společný postoj 2004/852/SZBP byl poté nahrazen rozhodnutím Rady 2010/656/SZBP.
- (2) Rozhodnutí Rady 2011/[...]/SZBP ze dne [...] pozměňuje rozhodnutí Rady 2010/656/SZBP a odchylku týkající se zbrojního embarga s ohledem na rezoluci Rady bezpečnosti OSN č. 1980 (2011). V zájmu podpory reformy bezpečnostního sektoru v Pobřeží slonoviny dále stanoví zvláštní odchylku v souvislosti se zákazem vybavení, které může být použito k vnitřní represi.
- (3) Vysoká představitelka EU pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Komise navrhuje uvést tato opatření v účinnost prostřednictvím nařízení založeného na článku 215 Smlouvy o fungování Evropské unie.

Společný návrh

NAŘÍZENÍ RADY

kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 174/2005 o zavedení omezení pro poskytování pomoci související s vojenskou činností Pobřeží slonoviny

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 215 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2011/[...]/SZBP ze dne [...], kterým se mění rozhodnutí Rady 2010/656/SZBP, kterým se obnovují omezující opatření vůči Pobřeží slonoviny,

s ohledem na společný návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 29. října 2010 Rada přijala rozhodnutí 2010/656/SZBP¹, kterým se obnovují omezující opatření vůči Pobřeží slonoviny. Nařízení (ES) č. 174/2005² uvádí toto rozhodnutí v platnost na úrovni Unie tím, že zavádí omezení pro poskytování pomoci související s vojenskou činností Pobřeží slonoviny.
- (2) Rozhodnutí 2011/[...]/SZBP ze dne [...] pozměňuje rozhodnutí 2010/656/SZBP s ohledem na rezoluci Rady bezpečnosti OSN č. 1980 (2011). Stanoví rovněž zvláštní odchylku v souvislosti se zákazem poskytování vybavení, které může být použito k vnitřní represí v Pobřeží slonoviny.
- (3) Tato opatření spadají do oblasti působnosti Smlouvy o fungování Evropské unie, a proto – především z důvodu zajištění jejich jednotného uplatňování hospodářskými subjekty ve všech členských státech – je k jejich provádění nezbytné regulační opatření na úrovni Unie.
- (4) Nařízení (ES) č. 174/2005 je proto třeba odpovídajícím způsobem změnit.
- (5) V zájmu zajištění účinnosti opatření stanovených tímto nařízením by mělo toto nařízení neprodleně vstoupit v platnost,

¹ Úř. věst. L 285, 30.10.2010, s. 28.

² Úř. věst. L 29, 2.2.2005, s. 5.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 174/2005 se mění takto:

(1) Ustanovení čl. 4 odst. 1 se nahrazuje tímto:

„1. Odchylně od článku 2 se zákazy v něm stanovené nevztahují na

- (a) poskytování technické pomoci, finančních prostředků a finanční pomoci v souvislosti se zbraněmi a souvisejícím materiálem, pokud jsou tato pomoc nebo tyto služby určeny výhradně k podpoře nebo pro použití operace Organizace spojených národů v Pobřeží slonoviny a francouzských ozbrojených sil, jež jim pomáhají;
- (b) poskytování technické pomoci související s nesmrtícím vojenským vybavením určeným výhradně pro humanitární nebo ochranné účely, včetně vybavení určeného pro operace na řešení krizí EU, OSN, Africké unie a Hospodářského společenství států západní Afriky (ECOWAS), pokud byla taková činnost předem schválena výborem pro sankce;
- (c) poskytování finančních prostředků nebo finanční pomoci související s nesmrtícím vojenským vybavením určeným výhradně pro humanitární nebo ochranné účely, včetně vybavení určeného pro operace na řešení krizí EU, OSN, Africké unie a Hospodářského společenství států západní Afriky;
- (d) poskytování technické pomoci v souvislosti se zbraněmi a souvisejícím materiálem určeným výhradně na podporu procesu probíhajícího v Pobřeží slonoviny v oblasti reformy bezpečnostního sektoru nebo pro použití v tomto procesu, a to na formální žádost vlády Pobřeží slonoviny a po předchozím schválení výborem pro sankce;
- (e) poskytování finančních prostředků nebo finanční pomoci v souvislosti se zbraněmi a souvisejícím materiálem určeným výhradně na podporu procesu probíhajícího v Pobřeží slonoviny v oblasti reformy bezpečnostního sektoru nebo pro použití v tomto procesu, a to na oficiální žádost vlády Pobřeží slonoviny;
- (f) prodej nebo zásoby dočasně převáděné nebo vyvážené do Pobřeží slonoviny ozbrojeným silám státu, jež provádí akce v souladu s mezinárodním právem, aby byla výhradně a přímo umožněna evakuace jeho státních příslušníků a osob, jež jsou v jeho konzulární působnosti v Pobřeží slonoviny, pokud byla tato činnost také předem oznámena výboru pro sankce;
- (g) poskytování technické pomoci, finančních prostředků nebo finanční pomoci týkající se nesmrtícího vojenského vybavení výhradně za účelem umožnit bezpečnostním složkám Pobřeží slonoviny použít jej vhodným a přiměřeným způsobem při udržování veřejného pořádku.“

(2) Článek 4a se nahrazuje tímto:

„Článek 4a

1. Odchylně od článku 3 může příslušný orgán – uvedený v příloze II – členského státu, ve kterém je vývozce nebo poskytovatel služby usazen, povolit za podmínek, jež považuje za vhodné, prodej, dodávky, převod nebo vývoz nesmrtícího vybavení uvedeného v příloze I nebo poskytování technické pomoci, finančních prostředků nebo finanční pomoci týkající se tohoto nesmrtícího vybavení, poté co stanoví, že dotčené nesmrtící vybavení je určeno výhradně k tomu, aby umožnilo bezpečnostním složkám Pobřeží slonoviny použít toto vybavení pouze vhodným a přiměřeným způsobem při udržování veřejného pořádku.
2. Odchylně od článku 3 může příslušný orgán – uvedený v příloze II – členského státu, ve kterém je vývozce nebo poskytovatel služby usazen, povolit za podmínek, jež považuje za vhodné, prodej, dodávky, převod nebo vývoz vybavení uvedeného v příloze I, které může být použito k vnitřní represí a které je určeno výhradně na podporu procesu probíhajícího v Pobřeží slonoviny v oblasti reformy bezpečnostního sektoru, jakož i poskytování finančních prostředků, finanční či technické pomoci související s takovým vybavením.
3. Příslušný členský stát uvědomí ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle tohoto článku do dvou týdnů po udělení tohoto povolení.“
4. Pro činnosti, které již byly uskutečněny, se povolení neposkytne.“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne [...].

Za Radu
předseda / předsedkyně
[...]